10 Mawrth / 24 March 2021

CORONAFEIRWS (COVID-19): DIWEDDARIAD WYTHNOSOL I DDARPARWYR GOFAL

CORONAVIRUS (COVID-19): WEEKLY UPDATE FOR CARE PROVIDERS

Mae Darparwyr Gofal yn rhoi gefnogaeth hanfodol i'r dinasyddion sydd fwyaf mewn perygl yn ein cymunedau, ac mae arweinyddiaeth gofal cymdeithasol yng Nghymru yn falch o'ch ymrwymiad parhaol a'ch gwaith caled.

Dylid darllen y bwletin gwybodaeth hon ar y cyd â'r cyngor diweddaraf gan Iechyd Cyhoeddus Cymru (PHW) a Llywodraeth Cymru.

Gellir gweld y bwletin hwn a bwletinau blaenorol hefyd ar wefan ADSS Cymru – os oes gennych unrhyw ymholiadau, cysylltwch â rachel.pitman@adss.cymru

Care Providers give critical support to the most at-risk citizens in our communities, and the leadership of social care in Wales is proud for your continued commitment and hard work.

This information bulletin should be read in conjunction with the most recent advice from Public Health Wales (PHW) and Welsh Government.

This bulletin and previous bulletins can also be found on the ADSS Cymru website – if you have any queries, please contact rachel.pitman@adss.cymru

Pwnc	Manylion	Dolenni
	Llywodraeth Cymru	
Offeryn asesu risg COVID-19 ar gyfer y gweithlu	Mae offeryn asesu risg COVID-19 ar gyfer y gweithlu wedi cael ei ddiweddaru ynghylch y canlynol: Brechiad er mwyn adlewyrchu'r canllawiau diweddaredig ar gyfer y rheiny sy'n eithriadol o agored i niwed yn glinigol Rydym yn argymell i unrhyw un nad yw wedi derbyn asesiad i gael un, neu os cafwyd newid yn eich amgylchiadau i gael un arall.	Adnodd asesu risg COVID-19 ar gyfer y gweithlu | LLYW.CYMRU
Y Cynllun Ychwanegiad at	Mae'r cynllun yn darparu hyd at gyflog llawn i unrhyw weithwyr gofal cymdeithasol cymwys sy'n derbyn gostyngiad yn eu cyflog pan fydd	Cynllun ychwanegiad at dâl salwch

Topic	Detail	Links
	Welsh Government	
COVID-19 workforce risk assessment tool	The COVID-19 workforce risk assessment tool has been updated regarding the following: Vaccination to reflect the update in guidance for the clinically extremely vulnerable We recommend anyone who has not undertaken the assessment to do so, or if there has been a change in your circumstances to retake it.	https://gov.wales/covid-19-workforce-risk-assessment-tool
Statutory sick pay (SSP) Enhancement Scheme	The scheme provides up to full pay for eligible social care workers whose pay	https://gov.wales/covid-19-statutory-sick-

Dâl Salwch Statudol	rhaid iddynt hunanynysu o ganlyniad i COVID-19 Mae'r cynllun wedi cael ei ymestyn i fis Medi 2021	statudol ar gyfer COVID-19 | LLYW.CYMRU
Cynllun cymorth hunanynysu	Fe allech chi gael taliad o £500 i helpu os ydych wedi colli enillion o ganlyniad i orfod hunanynysu ac na allwch weithio gartref.	https://llyw.cymru/cynllun-cymorth-hunanynysu
Cael brechlyn COVID-19 os ydych yn credu eich bod wedi colli allan	Beth i'w wneud os ydych i fod i gael eich brechlyn COVID-19 a heb gael neb yn cysylltu â chi.	https://llyw.cymru/cael-brechlyn-covid-19-os-ydych-yn-credu-eich-bod-wedi-colli-allan
Ap COVID-19 y GIG	Sut fydd ap COVID-19 y GIG yn helpu yn y frwydr yn erbyn coronafeirws.	https://llyw.cymru/ap-covid-19-y-gig
Datganiad Ysgrifenedig: Y diweddaraf ar ymweliadau â chartrefi gofal	Julie Morgan AS, Y Dirprwy Weinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-y-diweddaraf-ar-ymweliadau-chartrefi-gofal
Profion llif unffordd COVID-19 ar gyfer pobl heb symptomau	Sut mae profion llif COVID-19 yn gweithio a'u rôl yn ein rhaglen brofi genedlaethol.	https://llyw.cymru/profion-llif-unffordd-covid-19-ar-

	reduces when they have to self-isolate due to COVID-19 The scheme has been extended to September 2021	pay-enhancement-scheme
Self-isolation support scheme	You could get a payment of £500 to help with loss of earnings if you've been told to self-isolate and cannot work from home.	https://gov.wales/self-isolation-support-scheme
Get your COVID-19 vaccination if you think you have been missed	What to do if you are due your COVID-19 vaccination and have not been contacted.	https://gov.wales/get-your-covid-19-vaccination-if-you-think-you-have-been-missed
NHS COVID-19 app	How the NHS COVID-19 app will help in the fight against coronavirus.	https://gov.wales/nhs-covid-19-app
Written Statement: Update on care home visiting	Julie Morgan MS, Deputy Minister for Health and Social Services	https://gov.wales/written-statement-update-care-home-visiting-1
Lateral flow testing for people without symptoms	How COVID-19 lateral flow tests work and their role in our national testing programme.	https://gov.wales/lateral-flow-testing-people-

		gyfer-pobl-heb-symptomau			without-symptoms
Llywodraeth Cymru yn rhoi rhagor o gefnogaeth i elusennau a sefydliadau trydydd sector yng Nghymru	Mae Llywodraeth Cymru unwaith eto yn cefnogi gwirfoddolwyr, elusennau a sefydliadau trydydd sector yng Nghymru sydd wedi chwarae rhan hanfodol wrth ymateb i Covid-19. Byddant yn cael cymorth ariannol ychwanegol i helpu i ddiwallu eu hanghenion.	https://llyw.cymru/llywodraeth-cymru-yn-rhoi-rhagor-o-gefnogaeth-i-elusennau-sefydliadau-trydydd-sector-yng-nghymru	**Welsh Government boosts support for valued charities and third sector organisations in Wales**	The Welsh Government is once again backing volunteers, charities and third sector organisations in Wales who have played a vital role in response to Covid-19, with additional funding support to help meet their needs.	https://gov.wales/welsh-government-boosts-support-valued-charities-and-third-sector-organisations
Cartrefi Gofal Plant – profi am COVID-19 ac ymweliadau	Ar 2 Mawrth ac yn unol â chynllun rheoli'r coronafeirws Llywodraeth Cymru: Lefelau rhybudd yng Nghymru ar gyfer Gwasanaethau Gofal Cymdeithasol i Oedolion a Phlant, a gyhoeddwyd ar 23 Rhagfyr, llythyr a chanllawiau a gyflwynwyd i gartrefi gofal plant ynglŷn â'r rhaglen profi am COVID-19 ar gyfer gofal cymdeithasol yn cael ei hymestyn i gartrefi gofal plant.	Saesneg yn unig Letter to children's residential care homes re C-19 testing Mar 21.pdf (govdelivery.com) LFD visitor testing guidance pack Letter to visitors - English Children's Care Home Visitor Testing Care home COVID-19 PCR testing	**Children's Care Homes – Covid-19 testing and visits**	On 2 March and in line with the Welsh Government Coronavirus control plan: Alert levels in Wales for Social Care Services for Adults and Children, published on 23 December, a letter and guidance issued to children's care homes about the social care Covid-19 testing programme being extended to children's care homes.	https://content.govdelivery.com/attachments/UKWALES_CSSIW_INT/2021/03/02/f LFD visitor testing guidance pack Letter to visitors - English Children's Care Home Visitor Testing Care home COVID-19 PCR testing

Brechiadau COVID-19 i ofalwyr di-dâl sy'n gymwys o dan grŵp blaenoriaeth 6	Gall gofalwyr di-dâl nad ydynt eisoes wedi'u cofrestru fel gofalwyr di-dâl gyda'u meddyg teulu gwblhau ffurflen hunanatgyfeirio ar-lein (ar gael o ddydd Llun 8 Mawrth). Ar ôl i'r ffurflen gael ei phrosesu, byddant yn cael eu gwahodd i dderbyn brechiad, ac nid oes angen iddynt gysylltu â'u bwrdd iechyd neu feddyg teulu hefyd. Mae'r canllawiau'n diffinio gofalwyr di-dâl fel y rhai sy'n brif neu'n unig ofalwr rhywun sy'n agored i niwed yn glinigol.	Brechiad COVID-19 ar gyfer gofalwyr di-dâl [HTML] | LLYW.CYMRU
Rhaglen i Ddarpar Arweinwyr	Disgrifiad cryno: Mae ceisiadau ar gyfer Rhaglen Darpar Arweinwyr Sefydliad Nyrsio'r Frenhines ar agor i bob nyrs sy'n gweithio yn y gymuned ac ym maes gofal cymdeithasol. Cynlluniwyd y rhaglen er mwyn cefnogi datblygiad proffesiynol nyrsys i ddod yn arweinwyr i'r dyfodol, er budd y bobl, y teuluoedd a'r cymunedau y maent yn eu gwasanaethu. Ewch i'r wefan am wybodaeth bellach, gan gynnwys y meini prawf cymhwysedd a ffioedd y rhaglen. Mae ceisiadau'n cau ar 26 Mawrth.	https://www.qni.org.uk/explore-qni/leadership-programmes/aspiring-leaders/
	Gofal Cymdeithasol Cymru	
NODYN ATGOFFA: Dod drwyddi gyda'n gilydd	Hoffem eich gwahodd chi i fod yn rhan o rwydwaith cymorth ar-lein newydd. Mae'r grŵp cymorth hyn i'r rhai ohonoch sy'n gweithio mewn gofal ac wedi cael profiad o brofedigaeth yn eich gweithle yn ystod y cyfnod yma. Os oes angen ychydig o le i siarad, gallwch gysylltu ag eraill sydd wedi cael profiadau tebyg mewn lle cyfrinachol.	Sesiwn galw heibio ar 15fed Mawrth 8am – 9am Dolen i ymuno

Covid-19 vaccines for unpaid carers eligible under priority group 6	Unpaid carers who are not already registered as an unpaid carer with their GP are able to fill in an online self-referral form (available from Monday 8 March). When the form has been processed they will be invited for vaccination, they do not need to also contact their health board or GP. Guidance defines eligible unpaid carers as those who are the sole or primary carer of someone who is clinically vulnerable.	https://gov.wales/covid-19-vaccination-unpaid-carers-html
Aspiring Leaders Programme	Applications to The Queen's Nursing Institute Aspiring Leaders Programme are now open to all nurses working in the community and social care. The programme is designed to support the professional development of nurses to become future leaders, to the benefit of the people, families and communities they serve. Further information, including eligibility criteria and programme fees can be found on the website. Applications close on 26 March.	https://www.qni.org.uk/explore-qni/leadership-programmes/aspiring-leaders/
	Social Care Wales	
REMINDER: Getting through together	We would like to invite you to our new online peer support network. This network is aimed at anyone working in care who has experienced grief, bereavement or loss at work during the pandemic. If you need space to talk, you can connect with others who have had similar experiences, in a confidential space.	Drop in session on 15th March 8am – 9am Link to join

	Bydd y rhwydwaith yn cyfarfod unwaith y mis am awr ar Zoom. Bydd y sesiwnau cyntaf ar 18 a 25 Mawrth. Os oes angen mwy o wybodaeth neu cadw lle, anfonwch e-bost at asha.hassan@gofalcymdeithasol.cymru neu ymunwch un o'r sesiynau galw heibio lle byddwn rhoi mwy o fanylion. Cliciwch ar y dolen Zoom isod. Mae hwn yn bartneriaeth rhwng Gofal Cymdeithasol Cymru, Age Cymru, Ffowm Gofal Cymru a Hosbis y Cymoedd.				We will meet up once a month for an hour on Zoom. The first sessions are on 18th and 25th March. To find out more or book a place, please contact Asha on asha.hassan@socialcare.wales or join one of our drop in sessions where we will explain more. Just click on the adjacent Zoom links to join. This is a partnership between Social Care Wales, Age Cymru, Care Forum Wales and Hospice of the Valleys.	

Dolenni defnyddiol / Useful links:

Gofal Cymdeithasol Cymru – tudalennau gwe COVID-19 https://gofalcymdeithasol.cymru/gwella-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19	Social Care Wales – Covid-19 web pages: https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19
GofalwnCymru – Swyddi diweddaraf https://www.wecare.wales/jobs/	WeCareWales – Latest Jobs https://www.wecare.wales/jobs/
ADSS Cymru – Cefnogaeth i Ddarparwyr a Gomisiynwyd https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners	ADSS Cymru – Support for Commissioned Providers https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners
Iechyd Cyhoeddus Cymru, Datganiadau Dyddiol am 2yp: https://covid19-phwstatement.nhs.wales/	Public Health Wales, Daily 2pm Statements: https://covid19-phwstatement.nhs.wales/
Dangosfwrdd Data Coronafeirws Iechyd Cyhoeddus Cymru https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary	Public Health Wales Coronavirus Data Dashboard https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary

Arolygaeth Gofal Cymru, Cwestiynnau Cyffredin: https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin	Care Inspectorate Wales, FAQs: https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs